

EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

1. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Fernandez Ortis versus komisjon

(Kohtuasi F-1/06)

(2006/C 74/64)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Juan Miguel Fernandez Ortis (Madrid, Hispaania) (esindaja: advokaat J. R. Iturriagoitia Bassas)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— Tuvastada, et hageja vallandamine 17. juuni 2005. aasta otsusega on ebaseaduslik ja tühistada seetõttu 17. juuni 2005. aasta otsus ning sellega seotud 23. septembri 2005. aasta otsus.

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja, endine katseajal olnud ametnik komisjonis, võeti tööle 1. veebruaril 2004, mil algas Euroopa Ühenduste ametnike personalieeskirjade artikli 34 lõikes 1 ette nähtud üheksakuuline katseaeg.

4. oktoobri 2004. aasta aruandes soovitati hageja vallandada; komisjon otsustas sellele vaatamata pikendada erandlikult hageja katseaega 30. aprillini 2005 vastavalt personalieeskirjade artikli 34 lõikes 3 sätestatule. 17. juuni 2005. aasta otsusega vallandas komisjon hageja alates 1. juulist 2005.

Oma hagi toetuseks viitab hageja vallandamise ebaseaduslikkusele, sest see toimus 17 kuud pärast hageja katseaja algust, mis personalieeskirjade artikli 34 lõike 4 kohaselt ei saa mingil juhul olla pikem, kui 15 kuud.

6. jaanuaril 2006 esitatud hagi — Frankin jt versus komisjon

(Kohtuasi F-3/06)

(2006/C 74/65)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Jacques Frankin (Sorée, Belgia) jt (esindajad: advokaadid G. Bounéou ja F. Frabetti)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— tühistada 10. juuni 2005. aasta vaikiv otsus, millega komisjon keeldus hagejatele abi andmisest personalieeskirjade artikli 24 alusel;

— mõista komisjonilt välja solidaarne hüvitis hagejatele eelnevatel otsusega põhjustatud kahju eest;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, kes kõik on komisjoni ametnikud või teenistujad, palusid 1991. aastal vastu võetud Belgia seaduse sätete alusel oma Belgias omandatud pensioniõigused üle kanda ühenduse süsteemi. 2003. aastal võttis Belgia vastu uue seaduse, mis hagejate arvates näeb ette soodsamad tingimused uuteks sellist liiki ülekandmisteks. Kuna hagejad olid juba lasknud oma õigused üle kanda, siis ei olnud neil enam 2003. aasta seaduse sätetest võimalik kasu saada.

Hagejad esitasid seega taotluse personalieeskirjade artiklis 24 ette nähtud abi saamiseks. Komisjon jättis 10. juuni 2005. aasta otsusega rahuldamata nende taotluse, aitamata oma ametnikke ja ajutisi teenistujaid kõnealuste ülekandmiste saamisel.

Oma hagiavaldusega vaidlustavad hagejad selle otsuse, mida nad loevad personalieeskirjade artikliga 24 vastuolus olevaks abi andmisest keeldumiseks. Lisaks selle artikli rikkumisele viitavad nad oma kaebuste toetuseks hoolsuskohustuse, mitte-diskrimineerimise põhimõtte, omavoli keelu, põhjendamiskohustuse, õiguspärase ootuse ja *patere legem quam ipse fecisti* (kohustus tegutseda enda kehtestatud reeglitest kinni pidades) põhimõtte rikkumisele ning võimu kuritarvitamisele.